ABUS
Security Tech Germany

COMFION® FUNK-SICHERHEITSSYSTEM

USER GUIDE

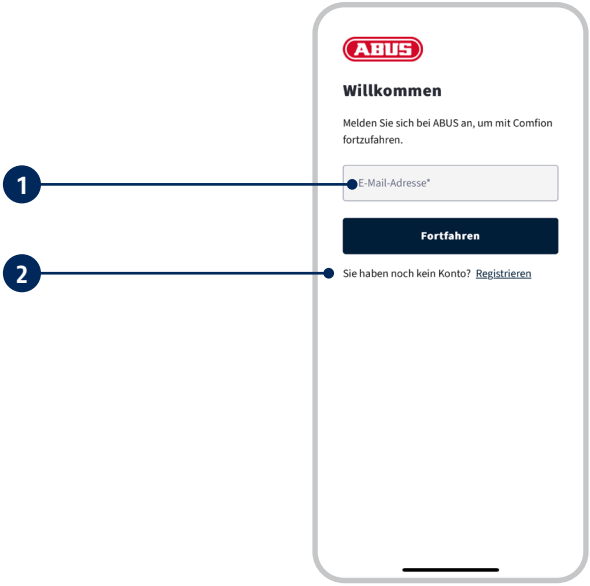
V1.0

Vorgehen im Alarmfall
Zuallererst: Bewahren Sie Ruhe. Nicht immer handelt es sich bei einem Alarm um einen Einbruch. Machen Sie sich erst ein Bild von der Lage und handeln Sie anschließend entsprechend überlegt.

Alarmieren Sie ggf. Sicherheits- oder Rettungskräfte, deaktivieren Sie die Anlage und überprüfen Sie den Grund des Alarms. Setzen Sie den Alarm anschließend zurück.

Deaktivieren Sie den Alarm über die App, Ihr Bedienteil, eine Fernbedienung oder Ihren wAppLoxx Zylinder. Die Rückstellung kann über die App oder das Bedienteil erfolgen.

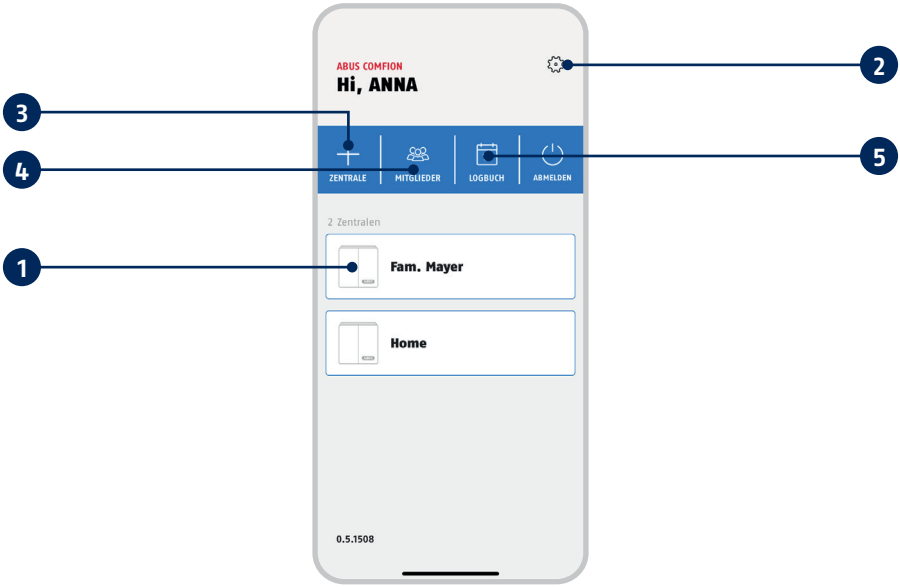
LOGIN IN DIE COMFION APP:



Loggen Sie sich mit Ihrem an der ABUS-Cloud erstellten ABUS Account ein 1 oder erstellen Sie einen neuen ABUS Account 2.

Lassen Sie diesen Account zum Zugriff auf die Anlage einladen.

ZENTRALENÜBERSICHT



Nach dem Login in der Comfion App landen Sie in der Zentralenübersicht. Hier finden Sie die mit Ihrem Account verknüpften Anlagen. Durch Klick auf die jeweilige Anlage 1 rufen Sie diese auf und landen im Dashboard (Siehe Kapitel Dashboard).

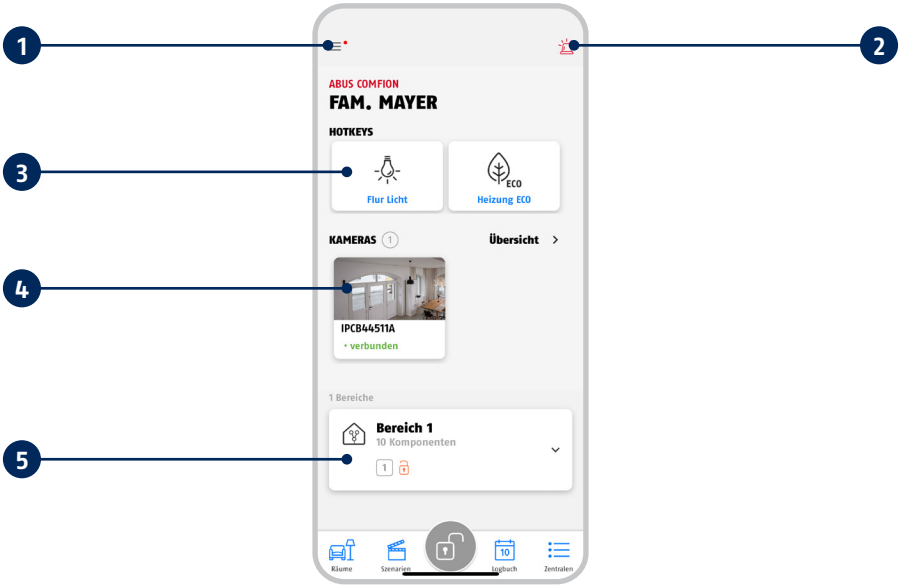
Wenn Sie auf das Einstellungssymbol in der rechten oberen Ecke 2 klicken, können Sie die Account-Informationen (z.B. E-Mail & Telefonnummer zur Benachrichtigung) bearbeiten. Zudem können Sie hier die Absicherung der App durch Face ID / Touch ID aktivieren oder deaktivieren.

Der Button **Zentrale** 3 ist zur Einrichtung einer neuen Zentrale. Dies wird in der Regel durch Ihren Installateur durchgeführt.

Unter **Mitglieder** 4 können Sie sich eine Art Freundesliste anlegen, zu welcher Sie Ihre Familienmitglieder hinzufügen können. Hierdurch ist in Zukunft das Einladen zu einer Zentrale erleichtert.

Unter **Logbuch** 5 finden Sie Ihr Account-Logbuch. Hier sind alle Events aus den zu Ihrem Account zugefügten Anlagen aufgeführt.

DASHBOARD



Nach Aufruf Ihrer Zentrale landen Sie im Dashboard. Dies ist das Herzstück Ihrer Anlage, in welcher der Großteil der Bedienung möglich ist.

Links oben 1 können Sie das **Menü** aufrufen, um z.B. in die Benutzerübersicht zu kommen (nur für Admin möglich).

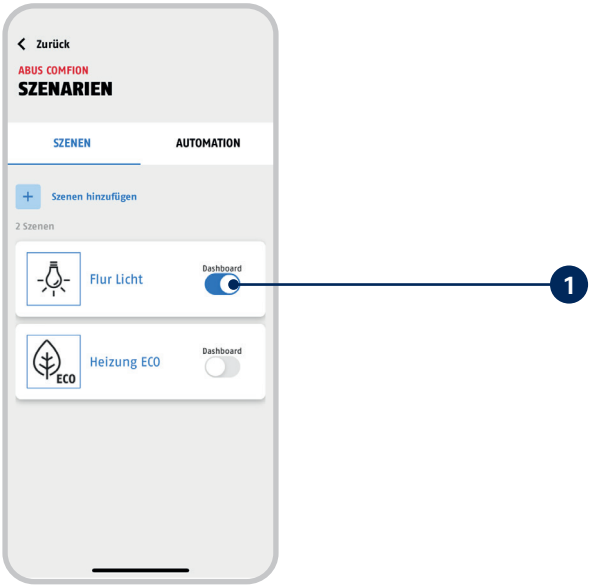
Im rechten oberen Eck finden Sie den **Überfall-Button** 2. Hierdurch lösen Sie einen Überfall-Alarm aus, bei welchem auch der Standort Ihres Smartphones an die Zentrale und die zu benachrichtigenden Kontakte übertragen wird (wenn freigegeben).

Unterhalb des Zentralennamens können Sie Ihre **Hotkeys** 3 auslösen. Diese können unter den Szenen durch Ihren Errichter oder durch berechtigte Administratoren erstellt und bearbeitet werden.

Unter den **Kameras** 4 können Sie Ihre eingebundenen Überwachungskameras aufrufen, das Livebild einsehen und auch die Aufnahmen aufrufen und herunterladen.

Im unteren Bildrand werden Ihnen Ihre **Bereiche** angezeigt 5. Durch einen Klick klappen Sie den jeweiligen Bereich aus und können die darin befindlichen (Alarm-)Komponenten anzeigen.

HOTKEYS



Wenn Sie im Dashboard in der Navigationsleiste im unteren Bildrand auf **Szenarien** klicken, können Sie hier unter dem Reiter **Szenen** ihre Hotkeys für das Dashboard mithilfe der Schieberegler aktivieren und deaktivieren. 1

Diese Einstellung ist für jeden Nutzer individuell, sodass sich alle Benutzer des Systems die für sich wichtigsten Hotkeys auf das Dashboard legen können.

SYMBOLE

	Komponente ausgelöst (z.B. Fenster geöffnet)
	Sabotage (z.B. Meldergehäuse geöffnet)
	Komponente angesteuert (z.B. Sirenenton ausgelöst)
	Komponentenstatus AUS (z.B. Funksteckdose aus)
	Komponentenstatus AN (z.B. Funksteckdose an)
	Bewegung erkannt
	PIR-Kamera: 1 Foto erstellen (Auslösetaste) 2 Aufnahme wird erstellt 3 Aufnahme wird übertragen
	Kabelbruch (z.B. 3in1 Melder)

SYMBOLE

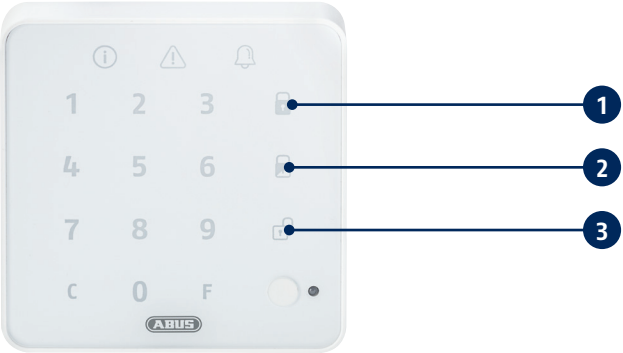
	Spannungsversorgung angeschlossen
	Funkverbindung unterbrochen
	Zone geschlossen
	Zone geöffnet
	Ladezustand Batterie
	4 Balken = Exzellent 3 Balken = Sehr gut 2 Balken = Gut 1 Balken = OK 0 Balken = Schlecht

BEDIENUNG VIA BEDIENTEIL

Ihr Funk-Bedienteil befindet sich, wenn das System nicht genutzt wird in einem Schlaf-Modus, um Batterien zu sparen und den Funk-Verkehr möglichst niedrig zu halten.

Wenn Sie nun Ihr Alarmsystem via Bedienteil Scharf- oder Unscharf schalten möchten, müssen Sie dieses erst aufwecken. Dies geschieht mit dem integrierten Bewegungssensor:

- Sobald Sie mit Ihrer Hand in die Nähe des Bedienteils kommen, wacht dieses auf und zeigt Ihnen den Status der Zentrale an (blinkende LED bei Scharf/Unscharf)



Den Zustand ihrer Comfion Zentrale können Sie wie folgt ändern:

Scharf:
Geben Sie bei dem Bedienteil Ihren Zahlencode ein und betätigen Sie das **geschlossene Schloss** 1.
z.B. Drücke 1-2-3-4-🔒
- Das Bedienteil quittiert die erfolgreiche Scharfschaltung mit einem langen Piep.

Unscharf:
Geben Sie bei dem Bedienteil Ihren Zahlencode ein und betätigen Sie das **offene Schloss** 3.
z.B. Drücke 1-2-3-4-🔓
- Das Bedienteil quittiert die erfolgreiche Unscharfschaltung mit einem langen Piep.

Teilscharf:
Um einen bestimmten Bereich scharf zu schalten, ist dies über die angelegten Alarmmodi möglich. Geben Sie am Bedienteil Ihren Zahlencode ein, bestätigen diesen mit dem **halb-ausgefüllten Schloss** 2 und drücken anschließend die Nummern-Taste des zu schärfenden Alarmmodus. Die Nummer des Alarmmodus teilt Ihnen Ihr Errichter mit.
z.B. Drücke 1-2-3-4-🔒- 3 (zur Schaltung Alarmmodus 3)
z.B. Drücke 1-2-3-4-🔒- 15 (zur Schaltung Alarmmodus 15)
- Das Bedienteil quittiert die erfolgreiche Teilscharfschaltung mit einem langen Piep.

ABUS
Security Tech Germany

COMFION® WIRELESS SECURITY SYSTEM
USER GUIDE

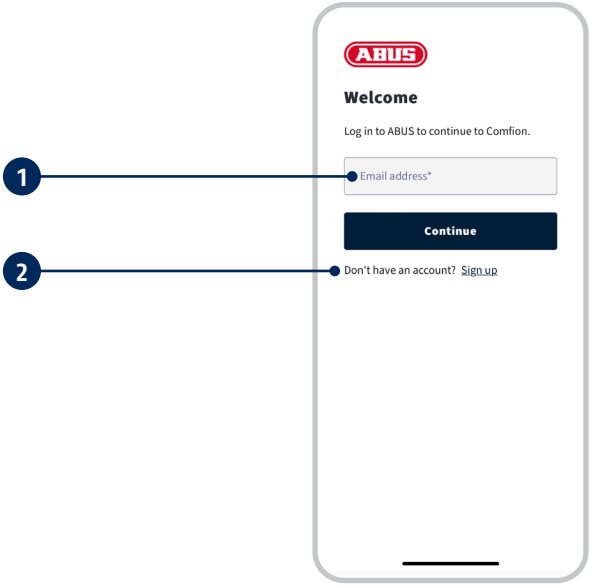
V1.0

Procedure in the event of an alarm
First of all: remain calm. An alarm is not always the result of a break-in.
First get an idea of the situation and then act accordingly in a considered manner.

Alert the security or emergency services if necessary, deactivate the system and check the reason for the alarm. Then reset the alarm.

Deactivate the alarm via the app, your keypad, a remote control or your wAppLoxx cylinder. The reset can be carried out via the app or the keypad.

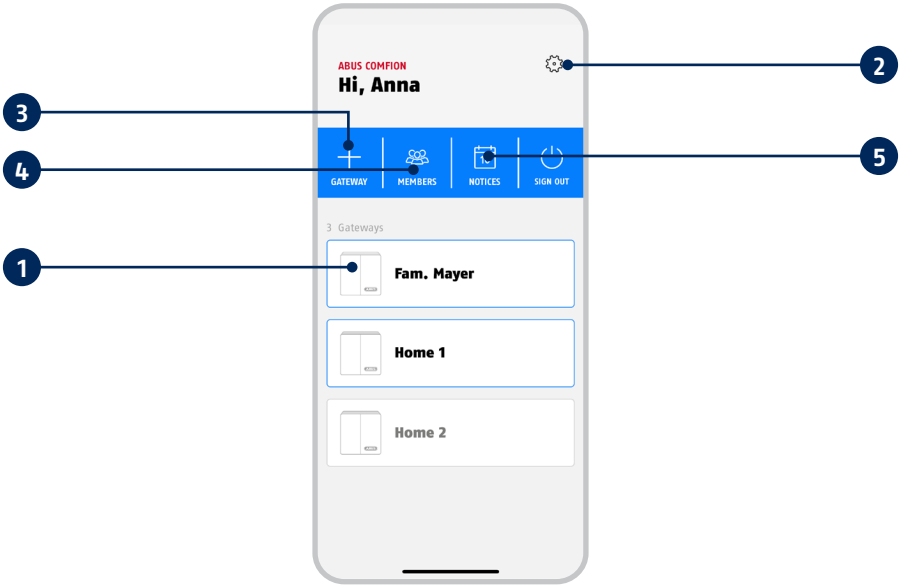
LOGGING INTO THE COMFION APP:



Log in with your ABUS account created on the ABUS Cloud 1
or create a new ABUS account 2.

Have this account invited to access the system.

CONTROL PANEL OVERVIEW



After logging into the Comfion app, you will be taken to the control panel overview. Here you will find the systems linked to your account. Click on the relevant system 1 to open it and go to the dashboard (see Dashboard section).

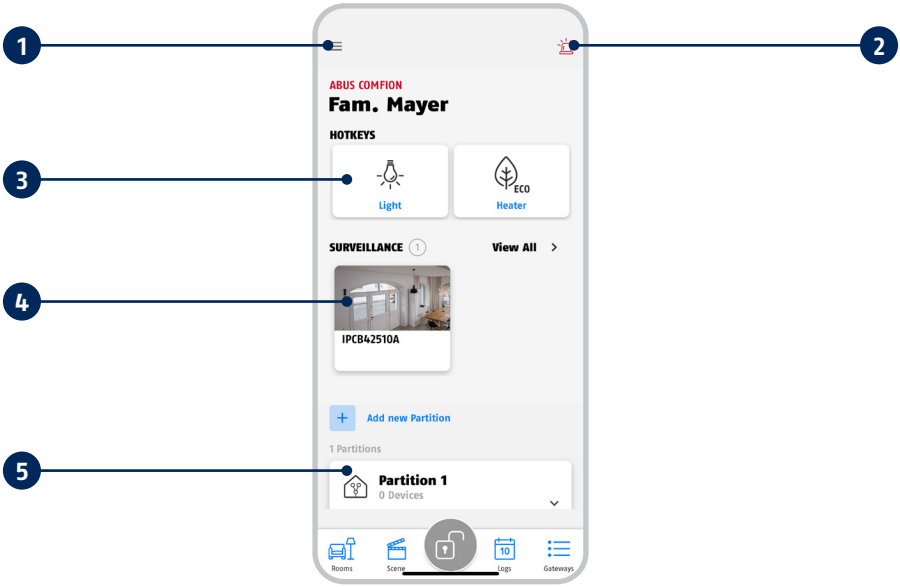
If you click on the settings icon in the top right-hand corner 2, you can edit the account information (e.g. email & phone number for notifications). You can also activate or deactivate protection of the app with Face ID / Touch ID here.

The **Gateway** button 3 is for setting up a new control panel.
This is usually carried out by your installer.

Under **Members** 4 you can create a kind of friends list to which you can add your family members. This will make it easier to invite people to a control panel in future.

You can find your account logbook under **Notices** 5.
All events from the systems added to your account are listed here.

DASHBOARD



After calling up your control panel, you reach the dashboard.
This is the heart of your system, where most operations are possible.

At the top left 1, you can call up the **menu**, e.g. to access the user overview (only possible for admin).

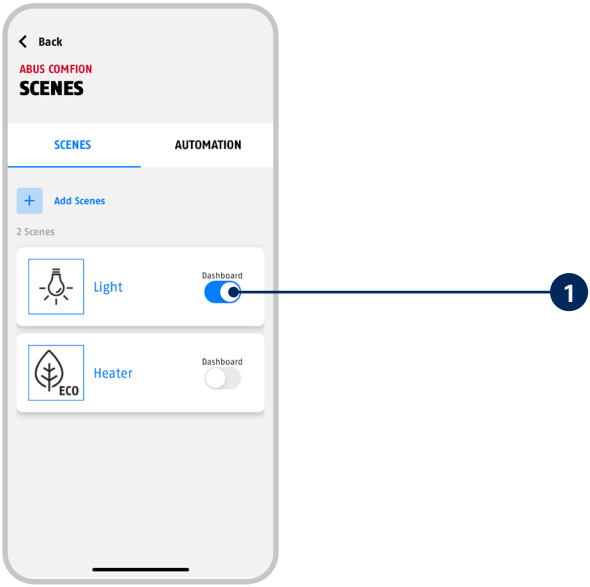
In the top right-hand corner you will find the **hold-up button** 2. This triggers a hold-up alarm, during which the location of your smartphone is also transmitted to the control panel and the contacts to be notified (if enabled).

You can trigger your **hotkeys** 3 below the control panel name. These can be created and edited under the scenes by your installer or by authorised administrators.

Under the **cameras** 4, you can call up your integrated surveillance cameras, view the live image and also call up and download the recordings.

Your **partitions** are displayed at the bottom of the screen 5. Click to expand the respective partition and display the (alarm) components in it.

HOTKEYS



If you click on **Scenes** in the navigation bar at the bottom of the dashboard, you can activate and deactivate your hotkeys for the dashboard under the **Scenes** tab using the sliders 1.

This setting is individual for each user, so that all users of the system can place their most important personal hotkeys on the dashboard.

SYMBOLS

	Component triggered (e.g. window opened)
	Tampering (e.g. detector housing opened)
	Component activated (e.g. siren sound triggered)
	Component status OFF (e.g. wireless socket off)
	Component status ON (e.g. wireless socket on)
	Movement detected
	PIR camera: 1 Take photo (shutter button) 2 Photo is taken 3 Photo is transmitted
	Cable break (e.g. 3-in-1 detector)

SYMBOLS

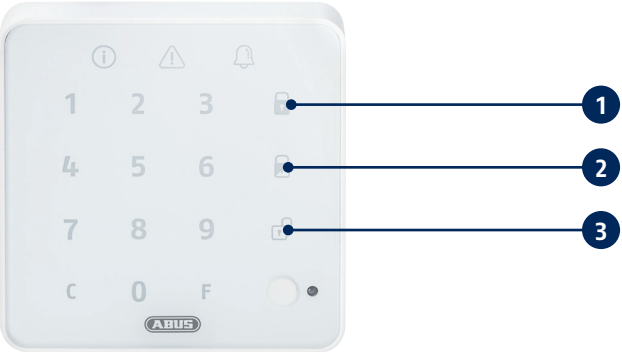
	Power supply connected
	Wireless connection interrupted
	Zone closed
	Zone open
	Battery charge status
	4 bars = Excellent 3 bars = Very good 2 bars = Good 1 bar = OK 0 bars = Poor

OPERATION VIA KEYPAD

Your wireless keypad is in sleep mode when the system is not in use in order to save batteries and minimise wireless traffic.

If you now want to arm or disarm your alarm system via the keypad, you must first wake it up. This is done with the integrated motion sensor:

- As soon as you move your hand close to the keypad, it wakes up and shows you the status of the control panel (flashing LED when armed/disarmed)



You can change the status of your Comfion control panel as follows:

Arm:
Enter your numerical code on the keypad and press the **closed padlock** 1.
e.g. press 1-2-3-4-🔒
- The keypad acknowledges successful arming with a long beep.

Disarm:
Enter your numerical code on the keypad and press the **open padlock** 3.
e.g. press 1-2-3-4-🔓
- The keypad acknowledges successful disarming with a long beep.

Partially arm:
A specific partition can be armed via the created alarm modes.
Enter your numerical code on the keypad, confirm it with **the half-filled padlock** 2 and then press the number button for the alarm mode you wish to arm. Your installer will provide you with the number of the alarm mode.
e.g. press 1-2-3-4-🔒- 3 (for switching alarm mode 3)
e.g. press 1-2-3-4-🔒- 15 (for switching alarm mode 15)
- The keypad acknowledges successful partial arming with a long beep.

ABUS
Security Tech Germany

SYSTÈME DE SÉCURITÉ SANS FIL COMFION®

GUIDE DE L'UTILISATEUR

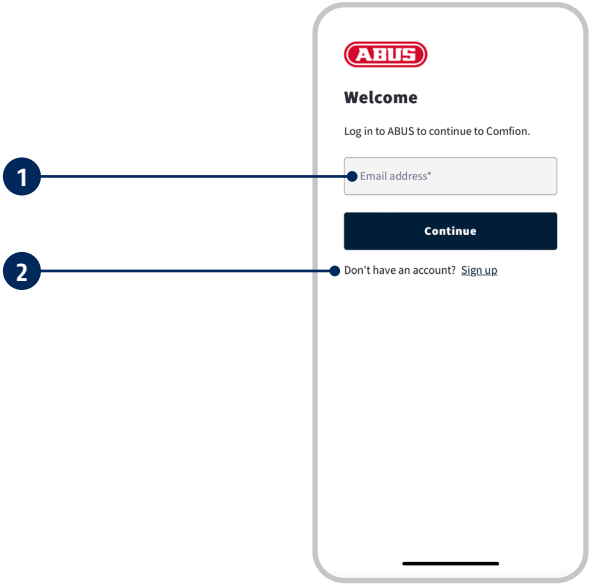
V1.0

Procédure en cas d'alarme
Tout d'abord gardez votre calme. Une alarme ne correspond pas toujours à une intrusion. Faites-vous d'abord une idée de la situation et agissez ensuite de manière réfléchie.

Le cas échéant, alertez les forces de sécurité ou de secours, désactivez l'installation et vérifiez la raison de l'alarme. Réinitialisez ensuite l'alarme.

Désactivez l'alarme via l'application, votre panneau de commande, une télécommande ou votre cylindre wAppLoxx. La réinitialisation peut se faire via l'application ou le panneau de commande.

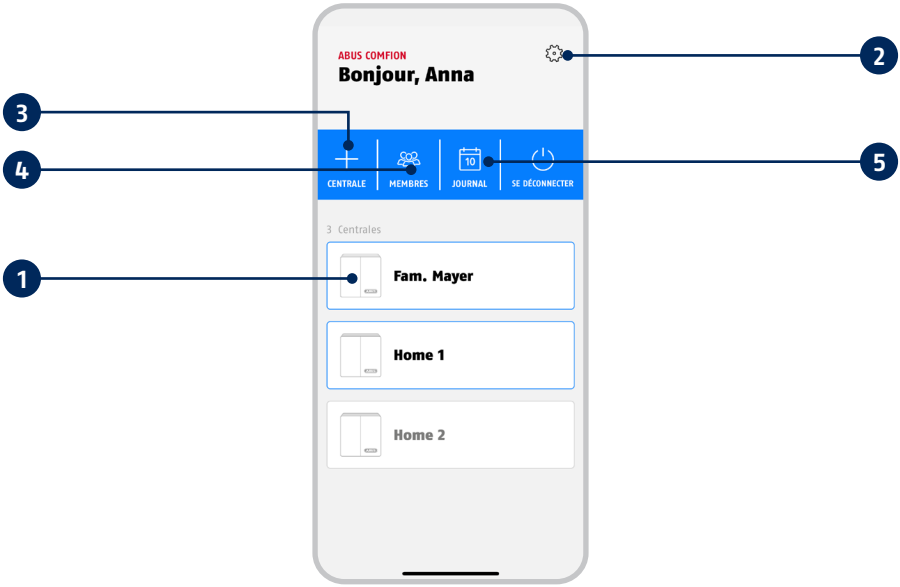
SE CONNECTER À L'APPLICATION COMFION :



Connectez-vous avec votre compte ABUS créé sur l'ABUS Cloud 1 ou créez un nouveau compte ABUS 2.

Faites en sorte que ce compte soit invité à accéder à l'installation.

APERÇU DE LA CENTRALE



Après votre connexion à l'application Comfion, vous arrivez dans l'aperçu de la centrale. Vous trouverez ici les installations liées à votre compte. En cliquant sur l'installation concernée 1, vous l'ouvrez et accédez au tableau de bord (voir chapitre Tableau de bord).

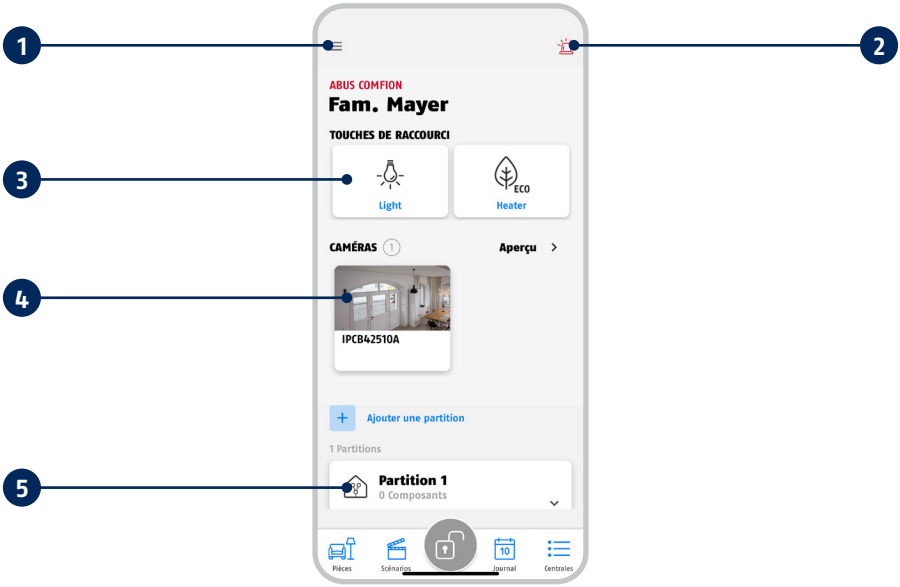
En cliquant sur l'icône des paramètres dans le coin supérieur droit 2, vous pouvez modifier les informations du compte (par ex. e-mail & numéro de téléphone pour les notifications). En outre, vous pouvez ici activer ou désactiver la sécurisation de l'application par Face ID / Touch ID.

Le bouton **Centrale** 3 sert à configurer une nouvelle centrale.
Cette opération est généralement effectuée par votre installateur.

Sous **Membres** 4 , vous pouvez créer une sorte de liste d'amis à laquelle vous pouvez ajouter les membres de votre famille. Cela facilitera à l'avenir l'invitation à une centrale.

Sous **Journal** 5, vous trouverez le journal de bord de votre compte.
Tous les événements des installations ajoutées à votre compte sont listés ici.

TABLEAU DE BORD



Après avoir appelé votre centrale, vous arrivez sur le tableau de bord. Il s'agit du cœur de votre installation, dans lequel la plupart des opérations sont possibles.

En haut à gauche 1, vous pouvez appeler le **menu** pour accéder par exemple à l'aperçu des utilisateurs (uniquement possible pour l'admin).

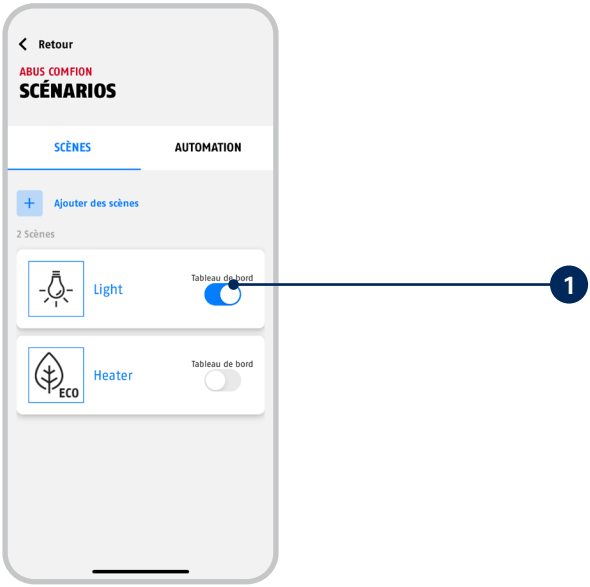
Dans le coin supérieur droit, vous trouverez le **bouton d'agression** 2. Vous déclenchez ainsi une alarme d'agression, au cours de laquelle la localisation de votre smartphone est également transmise à la centrale et aux contacts à avertir (si elle est autorisée).

En dessous du nom de la centrale, vous pouvez déclencher vos **touches de raccourci** 3 . Elles peuvent être créées et modifiées sous les scènes par votre installateur ou par des administrateurs autorisés.

Sous **Caméras** 4, vous pouvez appeler vos caméras de surveillance intégrées, voir l'image en direct et également appeler et télécharger les enregistrements.

Vos **partitions** sont affichées en bas de l'écran 5. En cliquant, vous ouvrez la partition correspondante et pouvez afficher les composants (d'alarme) qui s'y trouvent.

TOUCHES DE RACCOURCI



Si vous cliquez sur **Scénarios** dans la barre de navigation en bas de l'écran du tableau de bord, vous pouvez activer ou désactiver vos touches de raccourci pour le tableau de bord à l'aide des curseurs sous l'onglet **Scènes**. 1

Ce paramètre est propre à chaque utilisateur, ce qui permet à tous les utilisateurs du système de placer sur le tableau de bord les touches de raccourci les plus importantes pour eux.

SYMBOLES

	Composant déclenché (par ex. fenêtre ouverte)
	Sabotage (par ex. boîtier du détecteur ouvert)
	Composant activé (p. ex. son de sirène déclenché)
	État des composants OFF (par ex. prise radio éteinte)
	État des composants ON (par ex. prise radio allumée)
	Mouvement détecté
	Caméra PIR : 1 Créer une photo (bouton de déclenchement) 2 Enregistrement en cours 3 Enregistrement en cours de transfert
	Rupture de câble (par ex. détecteur 3en1)

SYMBOLES

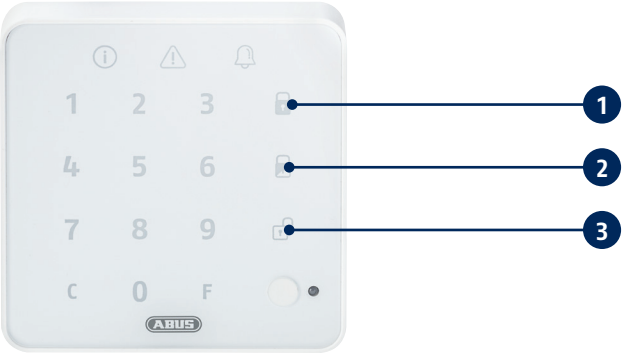
	Alimentation connectée
	Connexion radio interrompue
	Zone fermée
	Zone ouverte
	Niveau de charge de la pile
	4 barres = excellent 3 barres = très bon 2 barres = bien 1 barre = OK 0 barre = mauvais

COMMANDE VIA L'ÉLÉMENT DE COMMANDE

Lorsque le système n'est pas utilisé, l'élément de commande sans fil est en mode veille afin d'économiser les piles et de réduire au maximum le trafic radio.

Si vous souhaitez maintenant armer ou désarmer votre système d'alarme via l'élément de commande, vous devez d'abord le réveiller. Cela se fait grâce au capteur de mouvement intégré :

- Dès que vous approchez votre main de l'élément de commande, celui-ci se réveille et vous indique l'état de la centrale (LED clignotante en cas d'armement/désarmement)



Vous pouvez modifier l'état de votre centrale Comfion de la manière suivante :

Armée :
Saisissez votre code numérique sur l'élément de commande et actionnez le **cadenas fermé** 1.
p.ex. pressions 1-2-3-4-🔒
• L'élément de commande confirme la réussite de l'armement par un long bip.

Désarmée :
Saisissez votre code numérique sur l'élément de commande et actionnez le **cadenas ouvert** 3.
p.ex. pressions 1-2-3-4-🔓
• L'élément de commande confirme le succès du désarmement par un long bip.

Partiellement armée :
Pour armer une partition spécifique, il est possible de le faire via les modes d'alarme créés.
Saisissez votre code numérique sur le panneau de commande, confirmez-le avec le **cadenas à moitié noirci** 2
et appuyez ensuite sur la touche numérique du mode d'alarme que vous souhaitez armer.
Le numéro du mode d'alarme vous sera communiqué par votre installateur.
p.ex. pressions 1-2-3-4-🔒- 3 (pour la commutation du mode d'alarme 3)
p. ex. pressions 1-2-3-4-🔒- 15 (pour la commutation du mode d'alarme 15)
• L'élément de commande confirme le succès de l'armement partiel par un long bip.

ABUS
Security Tech Germany

COMFION® DRAADLOOS VEILIGHEIDSSYSTEEM

GEBRUIKERS-HANDLEIDING

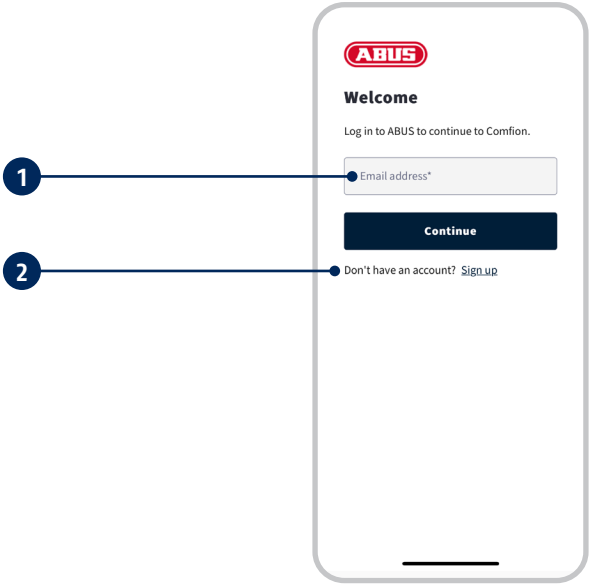
V1.0

Procedure bij alarm
Allereerst: blijf kalm. Een alarm is niet altijd een inbraak. Vormt u zich eerst een beeld van de situatie en handel vervolgens weloverwogen.

Waarschuw indien nodig de veiligheids- of hulpdiensten, schakel het systeem uit en zoek uit wat de reden van het alarm was. Reset vervolgens het alarm.

Deactiveer het alarm via de app, uw bedieningspaneel, een afstandsbediening of uw wAppLoxx-cilinder. De reset kan worden uitgevoerd via de app of het bedieningspaneel.

INLOGGEN BIJ DE COMFION-APP:



Meld u met uw in de ABUS Cloud aangemaakte ABUS-account aan 1 of maak een nieuw ABUS account aan 2.

Laat dit account uitnodigen om toegang te krijgen tot het systeem.

CENTRAAL OVERZICHT

Na het inloggen bij de Comfion-app komt u terecht in het overzicht van de centrale. Hier vindt u de systemen die aan uw account zijn gekoppeld. Klik op het relevante systeem 1 om het te openen en naar het dashboard te gaan (zie hoofdstuk Dashboard).

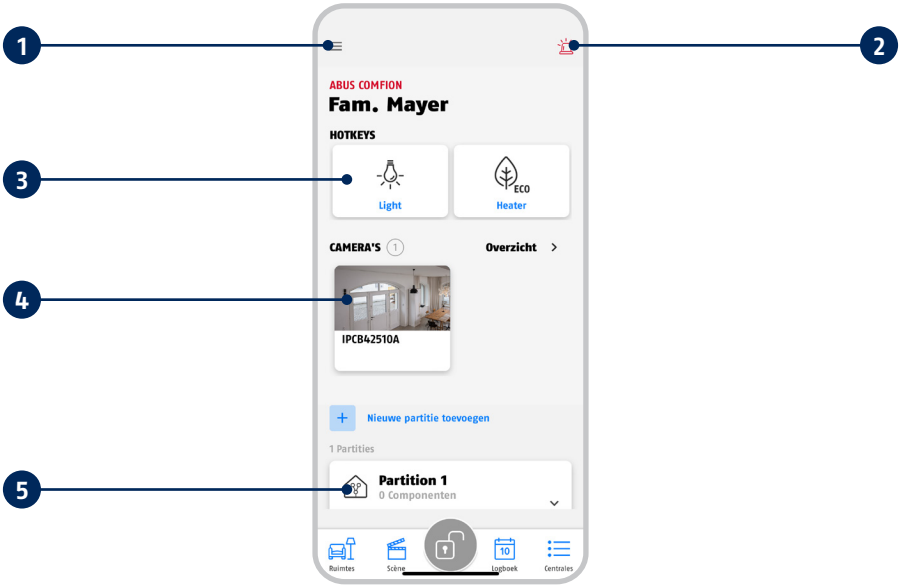
Als u op het instellingenpictogram in de rechterbovenhoek 2 klikt, kunt u de accountgegevens bewerken (bijv. e-mail en telefoonnummer voor berichten). U kunt hier ook de bescherming van de app met Face ID / Touch ID activeren of deactiveren.

De knop **Centrale** 3 kunt u een nieuwe centrale instellen. Dit wordt in de regel uitgevoerd door uw installateur.

Onder **Leden** 4 kun je een soort vriendenlijst maken waaraan u familieleden kunt toevoegen. Dit maakt het in de toekomst gemakkelijker om mensen uit te nodigen voor een centrale.

Onder Logboek 5 kunt u uw **accountlogboek** vinden. Alle gebeurtenissen uit de aan uw account toegevoegde systemen, worden hier weergegeven.

DASHBOARD



Nadat u uw centrale hebt opgeroepen, komt u in het dashboard terecht.
Dit is het hart van uw systeem, waar de meeste bedieningshandelingen mogelijk zijn.

Linksboven 1 kunt u het **Menu** oproepen, bijv. om naar het gebruikersoverzicht te gaan (alleen mogelijk voor admin).

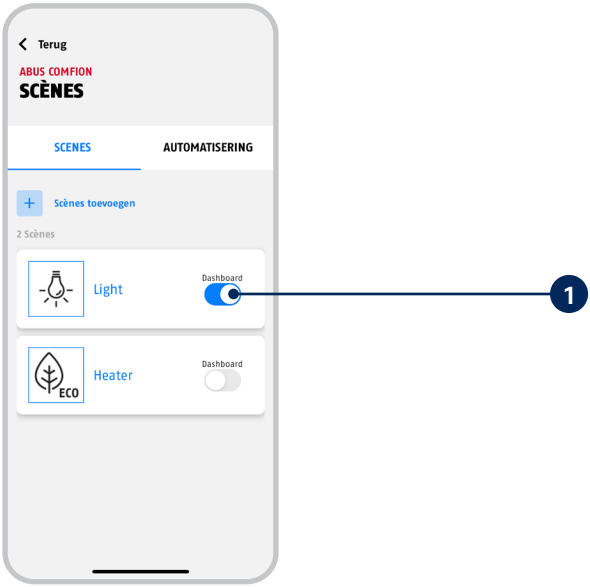
In de rechterbovenhoek vindt u **Overval-button** 2. Dit activeert een overval-alarm, waarbij de locatie van uw smartphone ook wordt doorgegeven aan de centrale en waarbij de op de hoogte te stellen contactpersonen worden doorgegeven (indien vrijgegeven).

Onder de centralenaam kunt u uw **hotkeys** 3 activeren. Deze kunnen onder de scenes aangemaakt en gewijzigd worden door uw installateur of door geautoriseerde beheerders.

Onder de **camera's** 4 kunt u uw geïntegreerde bewakingscamera's oproepen, het livebeeld bekijken en ook de opnames oproepen en downloaden.

In de onderste beeldrand worden uw **partities** weergegeven 5. Klikken om de relevante partitie uit te vouwen en de (alarm-)componenten erin weer te geven.

HOTKEYS



Als u in het dashboard in de navigatiebalk in de onderste beeldrand op **Scenario's** klikt, kunt u hier onder onder het tabblad Scenario's uw hotkeys voor het dashboard activeren en deactiveren met behulp van de schuifregelaars. 1

Deze instelling is individueel voor elke gebruiker, zodat alle gebruikers van het systeem de belangrijkste hotkeys voor zichzelf op het dashboard kunnen plaatsen.

SYMBOLEN

	Component geactiveerd (bijv. raam open)
	Sabotage (bijv. melderbehuizing geopend)
	Component aangestuurd (bijv. sirenegeluid geactiveerd)
	Componentstatus UIT (bijv. radio-contactdoos uit)
	Componentstatus AAN (bijv. radio-contactdoos aan)
	Beweging herkend
	PIR-camera: 1 Foto maken (activeringstoets) 2 Opname wordt gemaakt 3 Opname wordt verzonden
	Kabelbreuk (bijv. 3in1 melder)

SYMBOLEN

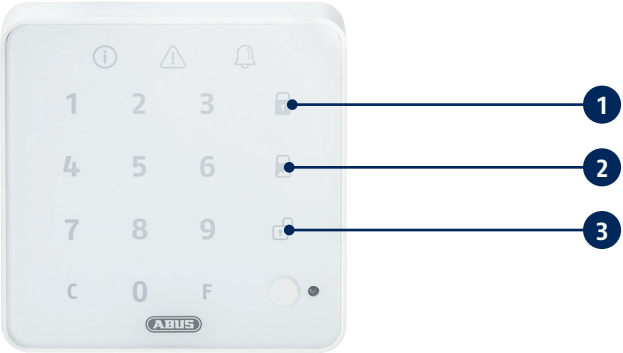
	Voedingspanning aangesloten
	Draadloze verbinding onderbroken
	Zone gesloten
	Zone open
	Laadstatus batterij
	4 streepjes = uitstekend 3 streepjes = zeer goed 2 streepjes = goed 1 streepje = OK 0 streepjes = slecht

BEDIENING VIA BEDIENINGSPANEEL

Uw draadloze bedieningspaneel staat in de slaapstand, wanneer het systeem niet in gebruik is om de batterijen te sparen en draadloos verkeer tot een minimum te beperken.

Als u nu uw alarmsysteem wilt in- of uitschakelen via het bedieningspaneel, moet u het eerst wekken. Dit gebeurt met de geïntegreerde bewegingssensor:

- Zodra u uw hand in de buurt van het bedieningspaneel brengt, wordt het wakker en toont het u de status van het alarmpaneel (knipperende LED bij ingeschakeld/uitgeschakeld)



U kunt de status van uw Comfion-centrale als volgt wijzigen:

Ingeschakeld:
Voer uw cijfercode in op het bedieningspaneel en bedien het **gesloten slot** 1.
bijv. druk 1-2-3-4-🔒
- Het bedieningspaneel bevestigt het geslaagde inschakelen met een lange pieptoon.

Uitgeschakeld:
Voer uw cijfercode in op het bedieningspaneel en druk op het **open slot** 3.
bijv. druk 1-2-3-4-🔓
- Het bedieningspaneel bevestigt succesvolle uitschakeling met een lange pieptoon.

Gedeeltelijk ingeschakeld:
Een specifieke partitie inschakelen is mogelijk via de aangemaakte alarmmodi.
Voer uw cijfercode in op het bedieningspaneel, bevestig deze met het **halfgevulde slot** 2
en druk vervolgens op de cijferknop voor de alarmmodus die u wilt inschakelen.
Uw installateur zal u het alarmmodusnummer meedelen.
Druk bijv. op 1-2-3-4-🔒- 3 (om te schakelen naar alarmmodus 3)
Druk bijv. op 1-2-3-4-🔒- 15 (om te schakelen naar alarmmodus 15)
- Het bedieningspaneel bevestigt succesvolle gedeeltelijke activering met een lange pieptoon.

DE Die komplette Bedienungsanleitung sowie weitere Informationen stehen Ihnen auf der Website von ABUS zur Verfügung.

GB The complete operating instructions and further information are available on the ABUS website.

FR Le mode d'emploi complet ainsi que d'autres informations sont à votre disposition sur le site Internet d'ABUS.

NL De volledige gebruiksaanwijzing en verdere informatie zijn beschikbaar op de website van ABUS.

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: **support@abus-sc.com**
Our Support Team will assist you to help you with any further questions: **support@abus-sc.com**
Notre équipe d'assistance vous aidera à répondre à toutes vos questions: **support@abus-sc.com**
Ons supportteam zal je helpen met verdere vragen: **support@abus-sc.com**

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

Tel: +49 8207 959 90-0
sales@abus-sc.com